

Tietoa tutkimukseen osallistuvalla



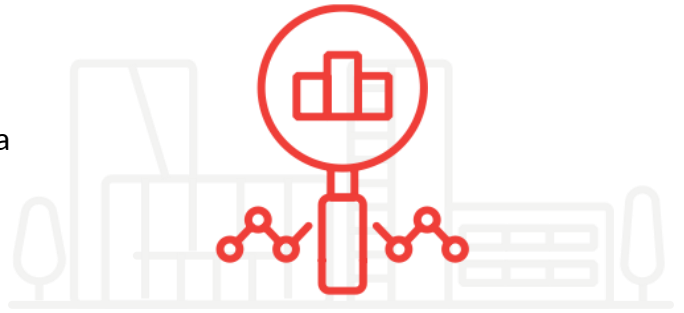
JYVÄSKYLÄN YLIOPISTO

DD-LANG-hanke 2022-2026
(lukiolaisten englanniksi lukemista ja
kirjoittamista tukeva tutkimusprojekti)

Soveltavan kielentutkimuksen keskus
Jyväskylän yliopisto

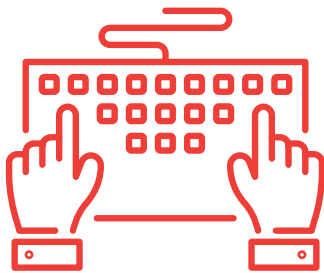
Hei!

DD-LANG-tutkimuksen, johon sinua pyydetään osallistumaan mukaan rahoittaa Suomen akatemia ja Jyväskylän yliopisto ja sen toteuttaa Jyväskylän yliopisto. Hankkeessa selvitetään erilaisia tapoja tukea lukiolaisten englannin kielellä lukemista ja kirjoittamista. Tutkimus toteutetaan vuosina 2023-26. Tutkimuksesta vastaa professori Ari Huhta.



Tämän monivuotisen tutkimuksen tavoite on selvittää lukiolaisten englannin oppimista, erityisesti lukemis- ja kirjoitustaidon kehittymistä sekä sitä, muuttuvatko heidän käsityksensä kielitaidosta, kielen oppimisesta ja arvioinnista lukion aikana. Tutkimus selvittää myös lukion englannin kielen opettajien opetus- ja arviointikäytänteitä, jotka liittyvät lukemiseen ja kirjoittamiseen. Opiskelijoiden englannin taitoja pyritään kehittämään mm. erilaisten verkon kautta suoritettavien harjoitustehtävien avulla, joista osa on tavallisia lukemis- ja kirjoittamistehtäviä ja näitä taitoja muulla tavoin tukevia tehtäviä ja osa taas tehtäviä, joissa hyödynnetään dynaamista arviointia ja palautetta. Harjoitustehtävät voivat auttaa tutkimukseen osallistujia valmistautumaan paremmin ylioppilastutkinnon englannin kielen kokeisiin.

Tutkimukseen ei liity osallistujia koskevia riskejä: emme kerää mitään arkaluonteista tietoa. Jotta voimme käsitellä henkilötietojanne tutkimuksen toteuttamiseksi, siihen on oltava lainmukainen käsittelyperuste. Tässä tutkimuksessa käsittelyperusteena on yleinen etu. Perehtykää huolella tähän tiedotteeseen.



Vapaaehtoisuus ja tutkittavan oikeudet

Tähän tutkimukseen osallistuminen on täysin vapaaehtoista. Voit jättäytyä tutkimuksesta pois milloin tahansa ja mistä tahansa syystä. Tästä ei aiheudu sinulle kielteisiä seurauksia.

Henkilötietoja, joita kerätään tutkimuksen aikana ei luovuteta ulkopuolisille. Kun tuloksia esitellään julkaisuissa ja esitelmissä, sellaista tietoa, josta osallistujien henkilöllisyys voisi paljastua ei kerrota. Missä tahansa tutkimuksen vaiheessa siihen osallistuvilla opiskelijoilla tai opettajilla on oikeus saada lisätietoa tutkimuksesta. Jos jättäydyt tutkimuksesta sen aikana, sinusta siihen asti kerättyjä tietoja voidaan edelleen käyttää tutkimuksessa.

Kuvaamme henkilötietojen käsittelyä tarkemmin tuonnempana tässä dokumentissa. Tutkimuksen tietosuojaseloste löytyy hankkeen verkkosivuilta osoitteesta

<https://r.jyu.fi/DDLANG>. Lisätietoja henkilötietojen käsittelystä saa myös yliopiston tietosuojavastaavalta (tietosuoja@jyu.fi, p. 040 805 3297

Tietoa tutkimuksesta

Tutkimuksessa kerätään aineistoa lukion opiskelijoilta ja opettajilta.

Tutkimukseen osallistuvia opiskelijoita pyydetään suorittamaan englannin kielen tehtäviä verkossa ja luokassa. Tehtävät tehdään pääosin koulupäivän aikana, mutta verkkotehtävistä osa voi olla opiskeluun kuuluvia kotitehtäviä tai vapaaehtoisia opiskelijan kiinnostuksen mukaan suoritettavia lisätehtäviä. Joitakin opiskelijoita voidaan pyytää osallistumaan myös tutkimushaastatteluihin, joissa selvitetään heidän kokemuksiaan ja näkemyksiään harjoitustehtävistä ja yleensä kielenoppimisesta, opetuksesta ja arvioinnista (mukaan lukien valmistautumisesta ylioppilastutkintoon). Tutkijat voivat myös ajoittain seurata englannin kielen opiskelutilanteita luokassa.

Tutkimukseen osallistuvia englannin kielen opettajia pyydetään osallistumaan tutkimushaastatteluihin ja vastaamaan kyselyihin, jotka liittyvät englannin opettamiseen ja arviointiin sekä valmistautumiseen ylioppilastutkintoon. He voivat myös halutessaan pitää päiväkirjaa näistä opetukseen liittyvistä asioista. Opettajat sopivat yhdessä hankkeen tutkijoiden kanssa, miten erilaisia verkossa ja luokassa suoritettavia harjoitustehtäviä annetaan opiskelijoiden tehtäväksi. Opettajat ja tutkijat sopivat myös, milloin tutkijat voivat tulla seuraamaan opetusta englannin tunnilla. Opettajilla on lisäksi mahdollisuus osallistua heitä varten järjestettyyn arviointikoulutukseen.



Henkilötietojen suojaaminen ja rekisterinpitäjä

Tutkimuksen osallistuvilta opiskelijoilta ja opettajilta kerätään seuraavat henkilötiedot: Nimi, sähköpostiosoite, koulu, kasvokuva, ääni.

Kaikkia tutkimuksessa saatuja tietoja käsitellään luottamuksellisesti ja nimettömästi. Tietoja ja suorituksia käsittelevät vain tutkimusryhmän jäsenet. Niitä säilytetään tietoturvallisesti ja ulkopuolisilla ei ole pääsyä tietoihin.

Henkilötietojen rekisterinpitäjänä toimii Jyväskylän yliopisto.

Tietojen säilytys ja arkistointi

Tutkimuksessa kerätty aineisto (mukaan lukien opiskelijoiden henkilötiedot) digitoidaan ja säilytetään turvallisesti tutkimusprojektin keston ajan. Aineisto säilytetään salatulla levyllä Jyväskylän yliopistossa. Henkilötiedot poistetaan viimeistään, kun hanke päättyy.

Jos tutkimukseen osallistuja antaa siihen erillisen luvan, digitoitua aineistoa voidaan tallentaa pysyvästi kansalliseen Kielipankkiin tai muuhun soveltuvaan tietöarkistoon ja käyttää tulevaisuudessa muussakin kielenoppimista koskevassa tutkimuksessa. Tällaisesta aineistosta poistetaan nimet ja kaikki sellaiset tiedot, joista osallistujien henkilöllisyys voitaisiin tunnistaa.



Tutkimuksen tulokset

Tutkimuksesta valmistuu tieteellisiä julkaisuja, joiden kautta jaetaan uutta tietoa. Aiheesta pidetään myös esityksiä ja annetaan opetusta. Tuloksia esitellään aina niin, ettei osallistujien henkilöllisyys paljastu (paitsi, jos osallistuva opettaja on mukana tutkijoiden kanssa yhteisjulkaisussa tai yhdessä tuotetussa opetusmateriaalissa).

Tutkimuksen tuloksia käytetään esimerkiksi:

- Kansainvälisissä tutkimusjulkaisuissa
- Suomalaisissa tutkimusjulkaisuissa
- Konferenssi- ja seminaariesitelmissä
- Opettajien koulutuksessa
- Opetusmateriaaleissa

Tutkittavan oikeudet

Tutkimuksesta voitte kysyä lisätietoa professori Ari Huhdalta (+358408053014, ari.huhta@jyu.fi) missä tahansa tutkimuksen vaiheessa.

Teillä on oikeus tarkastaa tai oikaista antamanne tiedot, sekä myös kertoa, mikäli ette halua lapsenne tietoja käsiteltävän, tai tehdä valitus henkilötietojen käsittelystä.

